



# OGLEDALO

## HKZ ULM - EHINGEN



12./2021.

## OBRAĆENJE - PRAŠTANJE - POMIRENJE

Pomirenje čovjeka i Boga, pobijedeni grijeh i smrt, otvorena vrata spasenja, sve su to plodovi Kristovog utjelovljenja, rođenja i uskrsnuća. No, moraju postati naša stvarnost. Bez obraćenja, oproštenja i pomirenja nema ni adventa ni Božića. Zato se u ovo vrijeme posebno potrudimo oko pomirenja. Pomirenje ne isključuje istinu, ne traži bezuvjetno identično shvaćanje, ne znači zaboraviti, ne briše nepravdu, pomirenje je vjera u novi početak u kome je pravda sjeme a mir plod toga procesa.



Pomoriti se, znači oprostiti i moliti oproštenje. To je općeljudska vrijednota, u svojoj biti neovisna o religiji. Ipak praštanje i pomirenje dolazi do svoje punine i pravoga smisla tek u religioznom okviru. U kršćanstvu se praštanje pojavljuje kao naravna logika, pomirenje kao životna šansa a mir i pravda kao jedina alternativa. Praštanje je put ka pomirenju a pomirenje podrazumijeva nadvladavanje krivnje ili mržnje i

njihovih posljedica. Ovdje praštanje i pomirenje znače obraćenje. Sva tri pojma su usko povezani.

## Obraćenje – promjena smjera



Cijela povijest spasenja je u stvari povijest pomirenja. U Starom zavjetu postojao je godišnji službeni «*Dan pomirenja*» ili «*Dan praštanja*» (*Yom Kippurim*). Pomirenje u Novom zavjetu bitno je vezano za Kristov pashalni (uskrсни) misterij. Bog u Sinu nudi pomirenje a očekuje obraćenje. Bog uzima inicijativu i pomiruje u otajstvu rođenja, smrti i uskrsnuća svoga Sina.

To zorno svjedoči prisposoba o tzv. **izgubljenom sinu**. Zanimljiv je odnos Oca i sina u svim razdobljima prisposobe. Dok sin traži svoju baštinu Otac šuti i daje mu njegov dio, njegovo pravo. Sin odlazi u daleku zemlju, Otac i dalje šuti. U dalekoj zemlji u sklopu određenih nevolja u sinu počinje progovarati savjest kao nutarnji čovjekov «ja», kao njegovo nutarnje oko i tihi glas koji poziva na uviđanje i priznavanje krivnje. Kad to čovjek osjeti onda je tek na putu k sebi. Zanimljivo, da na takvo nutarnje raspoloženje i kajanje sada Bog ne šuti, već odgovara praštanjem i pomirenjem. To zorno svjedoči onaj Davidov «*smiluj mi se*» (Ps 51) koji izražava i volju i vapaj i kajanje i priznanje i molitvu i vjeru raskajanog čovjeka.

Mukotrpan je to proces u svakom čovjeku. Ne radi se o priprostem čišćenju ili jednostavnom pranju savjesti, bez čovjekova odziva i sudjelovanja. Nakon uviđanja i osobnog priznavanja vlastite grešnosti slijedi teška odluka promjene smjera u vlastitom životu. Tu se radi o radikalnom obratu životnog duha (metanoja), o djelotvornoj volji za prevladavanjem negacije i destrukcije života. Radi se o nutarnjem obraćenju koje je jednako osobnoj revoluciji. Takav čin pomirenja nije bez Očeve inicijative i vlastitog napora. On je u čovjeku oživljen Božjom ljubavlju i inicijativom, prožet je Božjom milošću, orijentiran je u nadi k novoj budućnosti. Otac je aktivan. On ide u susret sinu, širi mu ruke, ne osuđuje ga, ne predbacuje mu, grli ga, oblači i poziva na gozbu, vraća mu sinovsko dostojanstvo. Takvo pomirenje je nadnaravni, milosni čin koji se logično završava radosnom gozбом (Lk 15, 11-32).

## Dajte, pomirite se...

Bog pomiruje čovjeka u Kristu. Zato Pavao moli Korinćane, *dajte pomirite se međusobno* (2 Kor 5,17), jer za njega nema izmirenja s Bogom osim prethodnog izmirenja s čovjekom. U molitvi Očenaša molimo: *otпусти nam duge naše, kako i mi otpuštamo dužnicima našim*. Čovjeku koji ne prašta ni Bog ne može oprostiti, jer se čovjek zatvorio oprostjenju. Čovjekovo praštanje bližnjemu je uvjet Božjem oprostjenju. Tako je kroz pomirenje spojena vertikala s horizontalom, ljudska s božjom i crkvenom dimenzijom. Uloga Crkve (zajednice) u procesu pomirenja je velika. Crkva je obdarena ovlašću praštanja: *kojima otpustite, bit će otpušteno, kojima zadržite bit će zadržano* (Mt, 18, 19).

Zato je već od ranokršćanskog razdoblja bio poznat slogan: ***pomirenje s Crkvom znači pomirenje s Bogom***. Takvo



pomirenje unosi mir a istjeruje mržnju. Mržnja za dušu je isto što i pokvarena hrana za tijelo. Ona nije identična sa srdžbom, ali se srdžba lako pretvara u mržnju. Što je mržnja veća i dublja, to je put do pomirenja teži i trnovitiji a istovremeno potreba za pomirenjem veća.

Obraćanje je animirano vjerom u svjetlu Božje Riječi i sastoji se, s jedne strane, u uviđanju i odvrćanju od vlastite grešnosti i svakoga zla, a s druge strane u priklanjanju i prihvaćanju Boga, ali ne samo deklarativno, nego istinskim životom po djelima ljubavi. U procesu obraćanja (metanoje) dva su elementa bitna: tu je prvi subjekt Bog koji čovjeku prašta a drugi subjekt je čovjek koji treba obraćenje i koji se obraća. Čovjek se od Boga grijehom udaljava a obraćenjem mu se približava. Inicijativa je na Božjoj strani. Jeremija kaže: *obrati me, da se obratim* (Jr 31, 18). Čovjekov povratak k Bogu je ujedno i povratak k Crkvi.

## Pozivi, primjeri i procesi obraćanja

Cijeli Novi zavjet je prožet idejom obraćanja, ali se ono doslovno rijetko spominje. Marko na samom početku svoga evanđelja prenosi poziv: *«Ispunilo se vrijeme, približilo se kraljevstvo Božje. Obratite se i vjerujte evanđelju»* (Mk 1, 15). Petar osnažen silaskom Duha Svetoga hrabro i uspješno propovijeda na Pedeseticu i poziva: *«Obratite se i svatko od vas neka se krsti u ime Isusa Krista, da vam se oprostite grijesi i primit ćete dar Duha Svetoga»* (Dj 2, 38).

## a) Jona – osporavani znak obraćenja

Lik proroka Jone možda je najbolji starozavjetni primjer procesa obraćenja. Njegovo iskustvo pokazuje da Bogu, koji želi spasiti čovjeka pojedinca (Jonu) i sve Ninivljane (cijelo čovječanstvo), ništa nije nemoguće. Jona je ozlojeđen da Bog nudi oprostjenje i njihovim neprijateljima. On bi želio vidjeti njihovu kaznu a ne Božje oprostjenje. U paraboli Jona se opire svome proročkom poslanju koje mu je namijenio Jahve. Što više on kreće u suprotnom pravcu od Ninive, bježi u Taršiš, želi biti daleko od Jahve. On bježi od stvarnosti, spava tvrdim snom dok se silna oluja sprema i to upravo zbog njega, pa su u opasnosti i drugi ljudi. Bježeći od Jahve sve je bliži smrti. Što je čovjek dalje od Boga bliže je do zloga. Bačen u podzemlje dolazi do dna svoje ograničenosti. Bog ga spašava velikom ribom. Jona polako progledava, ali još ne potpuno. Ponovo čuje Božji poziv da ide u Ninivu, prihvaća ga, ali ne potpuno, nego sa svojim primislima. Odlazi, propovijeda trećinu zadanoga vremena i trećinom svoga žara, volje i snage. No, i to je dovoljno za obraćenje Ninivljana od njihova zlog puta i nepravdi koje su počinili, ali još ne i za njegovo obraćenje. Obraćenje Ninivljanja je Božje djelo i ono izaziva



njegov bijes, a ne radost. Njemu je čak krivo, jer je očekivao Božju kaznu za njih, a Bog im se smilovao, jer je bogat milosrđem. Od bijesa ne želi više živjeti, želi umrijeti. Na smrt je zlovoljan, jer je njegova volja puna zla. No, Bog ne želi njegovu smrt. On spašava obraćene Ninivljane i želi obraćenje svih a čovjek katkad ne, iz

vlastite zavisti i zle volje. No, i s takvim čovjekom se Bog služi u spasenju drugih. Ninivljanima je Jona bio znak i poziv na obraćenje (Mt 12, 39-41). Možda i u nama koji puta «čuči» moderni Jona.

## b) Proces obraćenja Samarijanke

Evangelist Ivan opisuje primjer obraćenja Samarijanke na Jakovljevu zdencu. Ona prvo u Isusu vidi muškarca, pa onda Židova, onda otkriva u njemu proroka i na kraju Mesiju. S muškarcem bi koketirala, sa Židovom ne bi raspravljala jer su suparnici, od proroka je pročitana a od Mesije spašena. Procesi prepoznavanja su zapravo koraci obraćenja. Ona kao strankinja uviđa tu mesijansku dimenziju u Isusu prije apostola.

Samarijanka je došla na zdenac o šestoj uri (Iv 4, 1-42). Došla je kad nitko ne dolazi, jer u sebi nešto krije, ne želi susretati druge. Bježi od njih. No, nakon obrata njena duha ona ima pozitivni nagon ići u susret ljudima. Ona se sama stavlja u proročku službu naviještanja i svjedočenja. Pravo obraćenje nuka na životno svjedočenje. Pogledajmo Pavlov primjer.

### **c) Pavlovo obraćenje**

Od progonitelja i krvnika po obraćenju Bog učini propovjednika i apostola naroda. U opisu ( Dj 9, 1-18) radi se zapravo o dva viđenja: jedno je Pavlovo a drugo Ananije, učenika u Damasku. Ananija ne može k sebi doći. Ne vjeruje da upravo on sada treba tražiti Pavla od koga se krio i bježao, jer je čuo za Pavlova zla i progone, čuo je za kršćanskoga inkvizitora, progonitelja s dozvolom i punomoći velikih svećenika. Ananija se opire a Bog ga šalje k oslijepljenom Pavlu, jer ga je izabrao kao svoje navjestiteljsko oruđe. Po prestrašenom Ananiji Pavao progledava i napunja se Duha Svetoga. Krvnik i progonitelj postade mu bratom. Od inkvizitora postade evangelizator. Pavao se po obraćenju odmah dade na propovijedanje, prvo u Damasku, pa u Jeruzalemu a onda po cijelom tadašnjem svijetu Rimskog carstva, najvjerojatnije i po našoj Dalmaciji. Farizej obraćenjem postade apostolom pogana.

**DRAGI PRIJATELJU, I TI IMAŠ PRILIKU POMIRENJA S BOGOM,  
CRKVOM I BLIŽNJIM U VALJANOJ BOŽIČNOJ ISPOVIJEDI!**

### **U OGLEDALU: Ivan Vegeš, sakristan HKZ Ulm**

Rođen sam 15.01.1949. god. Služim 36 godina HKZ Ulm Sv. Josip Radnik. Službu sakristana preuzeo sam 1985. god. Oženjen s Marijom rođ. Matičević, u braku smo 51. god. Bog nas je obdario s dvoje djece i četvero unučadi. Djeca su nam bila aktivna u crkvi i osnovali svoju Grupu Sion. Vlč. Bosiljko Raić i vlč. Ilija Krištić pozvali su me u službu sakristana. Poslije razmišljanja i molitve prihvatio sam tu službu, pri čemu mi je Marija uvijek pomagala. Mislimo da smo je dostojno i odgovorno obavljali Bogu na slavu i zadovoljstvo HKZ Ulm i Njemačkoj zajednici.





## **Caroline Dusper, voditeljica folklorne grupe „Tančec“ Ehingen**

Rođena sam 16.11.1970 god. u Ehingenu, odrasla uz našu misiju, završila za medicinsku sestru i imam dvoje djece, Mariu-Magdalenu i Maximiliana, koji su također aktivni u našoj zajednici – Maria-Magdalena kao certificirana voditeljica odraslog folklor a Maximilian kao plesač i tamburaš. Od malih nogu me prati ljubav za hrvatski folklor i tradiciju koju sam upoznala uz svoju baku u Zagrebu i našu Janju Kobaš, koja je osnovala folklor u našoj zajednici u

kojem sam plesala od moje 12. godine. Također me potaknula s mojih 18 godina početi s dječjim folklorom (4-16 godina) u Ehingenu. Zajednica mi je omogućila da se školujem i certificiram za voditelja dječjeg folklor. Meni osobno je pokraj kvalitete rada puno važnije okupljati mladež u zajednici, približiti im vjeru i kulturu koje se pogotovo u dijaspori ne mogu i ne smiju odvajati. Važno je mladeži primjeriti da gdje god da žive znaju tko su i što su te da budu ponosni na kulturno bogatstvo naših domovina (Hrvatske i Bosne i Hercegovine) i čvrsti i zdravi vjernici. Na taj način smatram da se ne možemo izgubiti u dijaspori, nego se u zajednici osjećati doma i uvijek Hrvatima.

### **TERMINI:**

- 01.12.2021. – **Ulm: 6,00 h zornice: 1. 2. 9. 8. 15. 16. 20. 22. 23. i 24.**
- 03.12.2021.–Ulm: prvi petak, 18,30 krunica, ispov, Misa i klanjanje
- 04.12.2021. – Ulm: 9,30 h – Priprava za Prvu pričest – dvorana  
– Ulm: 11,30 h krštenje Emma Zelenika
- 05.12.2021. – **2. Nedjelja došašća** – susret sa v. Nikolom
- 07.12.2021. – **Ehingen: zornice: 7. 14. i 21. prosinca 2021.**
- 08.12.2021. – **Bezgrješno začće BDM – Ulm: 6,00 h zornica**

- **Ehingen: 17,30** h krunica i Sv. Misa
- 09.12.2021. – **Ulm - 14 h: predbož. slavlje seniora s Misom ???**
- 11.12.2021. – Laichingen: 15 h ISP i 16 h Misa
- 12.12.2021. – **3. Nedjelja došašća**
- 13.12.2021. – Ulm: 17,30 h predbožićni susret oba crkv. Zbora ???
- 14.12.2021. – Ehingen, 6,30 h zornica
- 15.12.2021. - Ulm: 6,00 – zornica (crkva)  
- Ehingen: 14 h predbožićno slavlje seniora s Misom ???
- 16.12.2021. – Ulm: 6,00 h zornica
- 18.12.2021. – Ulm: 9,30 h – Priprava za Prvu pričest (dvorana)  
- **Ulm: 19 h predstava „Rasipni sin“ - odgođeno**
- 19.12.2021. – **4. nedjelja Došašća – BOŽIĆNI BAZAR**
- 20. 22. 23 i 24. prosinca. – Ulm: 6,00 – zornica
- 20.12.2021. - **Ehingen: 17,00 Božićna ispovijed**
- 21.12.2021. – Ehingen, 6,30 h zornica  
- **Ulm: 17,00 h Božićna ispovijed**
- 22.12.2021. – **Ehingen: 17,00 h Božićna ispovijed**
- 23.12.2021. - **Ulm: 17,00 h Božićna ispovijed**
- 24.12.2021. – Ulm: 6,00 h zornica – **Ehingen: 20 h POLNOĆKA**  
- **Ulm: 22,30 h POLNOĆKA**
- 25.12.2021. – ROĐENJE GOSPODINOVO – BOŽIĆ**  
- Misa: 11,45 Ehingen; 13,30 Ulm; 16,00 Laichingen
- 26.12.2021. – **SVETA OBITELJ** i Sv. Stjepan
- 27.12.2021. – Sv. Ivan – 18,00 h Misa u centru
- 31.12.2021. – **Ulm: 16,30 – Zahvalnica**
- 06.01.2022. – **Bogojavljenje**
- 07.01.2022. – Prvi petak

## MISNE NAKANE

- 01.12.2021. – Ulm: za svoje mrtve – Darko i Mara Milković
- 02.12.2021. – Ulm: za svoje mrtve – Božo Milković
- 03.12.2021. – Ulm: za svoje mrtve – Gabriel Milković
- 05.12.2021. – Ehingen: na nakanu Kaje Leovac
- 07.12.2021. – Ehingen: za sve pok iz ob Pokrivka
- 08.12.2021. – Ulm: + Anto Škugor – Stana Škugor  
- Ehingen: + Izidor i Nikola, Ivan i Janko Car;  
+ Nikola Sečanj i Janko Fabac
- 09.12.2021. – Ulm: za svoje mrtve – Stana Škugor  
- Ulm: 14 h za pok iz ob Radman i + Franjo Stopić

- 11.12.2021. – Laichingen: + Vinko Milić  
12.12.2021. – Ehingen: na nakanu Leona Leovac  
- Ulm: Milan Dasović (Samardžić)  
14.12.2021. – Ehingen: za sve pok iz ob Petric  
15.12.2021. – Ulm: za svu nerođenu djecu (Bošnjak)  
19.12.2021. – Ehingen: za pok iz ob Josipović  
- Ulm: + Zora Martić (1. godišnjica)  
21.12.2021. – Ehingen: za mlade po nakani gđ. Puljić-Bilić  
22.12.2021. – Ulm: za sve pok iz ob Antunović  
24.12.2021. – Ehingen: za svećenike koji su ovdje djelovali  
25.12.2021. – Ehingen: za bolesne iz ob Barišić i Knežević  
- Ulm: + Mato, Anđa, Mara, Ante i Mila (Bošnjak)  
27.12.2021. – Ulm: + Ivan Brkić  
31.12.2021. – Ulm: + Stipo Bekavac i za sve pok iz ob Bekavac  
01.01.2022. – na nakanu za obitelj Hreščak  
- Ulm: + Ivan Šušak; + Ilija, Marinko, Ljubica i Branko (Bošnjak)  
02.01.2022. – Ehingen: + Alois Würstle  
- Ulm: + Stanko, Iva, Kata i Dragica (Bošnjak)  
06.01.2022. – Ehingen: za pok iz ob Grgić i Bašić  
- Ulm: Ruža Brekalo i + Jela Hmelaš (Samardžić)  
07.01.2022. – Ulm: zahvala po nakani obitelji Markotić  
09.01.2022. – Ehingen: na čast bl. Alojzija Stepinca  
- Ulm: + Anđa Saraf



### **Impressum:**

Izdaje HKZ Ulm – Ehingen; tel. **0731-23933; 07391 -7558824**

Glavni i odgovorni urednik: vlč. Niko Ikić, tel. **01522 5488820**

Tehnička obrada: Vesna Vukadin – četvrtak: 13-17; Ljiljana Frigan – petak 9-12

E-pošta: [svetijosip.ulm@drs.de](mailto:svetijosip.ulm@drs.de) [svetijosip.ehingen@drs.de](mailto:svetijosip.ehingen@drs.de) web: [www.kkgulm.de](http://www.kkgulm.de)